

Политическая лингвистика. 2024. № 4 (106).
Political Linguistics. 2024. No 4 (106).

УДК 811.133.1'42+811.133.1'38
ББК ШП47.11-51+ШП47.11-55

ГРНТИ 16.21.33; 16.31.02

Код ВАК 5.9.8

Елизавета Анатольевна Вдовиченко^{1✉}, Евгения Александровна Медовикова^{2✉}

^{1,2} Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

¹ elizaveta90@mail.ru[✉], SPIN-код: 2345-4832, <https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>

² e-medovikova@yandex.ru[✉], SPIN-код: 1466-5710, <https://orcid.org/0000-0002-4565-0635>

Восприятие политического дискурса детской таргет-группой

АННОТАЦИЯ. В статье рассмотрено восприятие как система приема и преобразования информации об окружающей действительности. Отражены факторы, влияющие на процесс восприятия: характеристика объектов восприятия, продолжительность процесса восприятия информации, локализация объекта восприятия, оценка объекта восприятия, воздействие, оказываемое на субъекта. Материалом данного исследования стали 50 франкоязычных новостных текстов политической тематики, отобранные приемом сплошной выборки, и 555 комментариев на них, оставленных детьми в возрасте 8–12 лет. В ходе исследования были использованы общенаучные (синтез, анализ) и частнонаучные методы (лексический анализ и элементы качественного и количественного контент-анализа). В результате выявлено, что тематика новостных текстов стимулирует детей оставлять на них свои комментарии. Способ подачи политических терминов и общественно-политической лексики, которые присутствовали в новостном тексте, не влияет на их употребление детьми в своих комментариях. Большое влияние на возможность написания комментариев, содержащих политическую терминологию, оказывает структура новостного текста, способ подачи новостной информации. К таким структурам относятся: «Kebab» (Кебаб), «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), «Cake» (Торт), «Diamond» (Бриллиант).

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: восприятие политического дискурса, политический дискурс, политические новости, новостной дискурс, новостные тексты, политические тексты, тема политики, дети, французский язык, комментарии детей, журналистика, медиалингвистика, СМИ, средства массовой информации, медиадискурс, медиатексты, язык СМИ, французские СМИ, языковые средства.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРАХ: Вдовиченко Елизавета Анатольевна, кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры теории и методики преподавания гуманитарных дисциплин, Институт образования, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, Кемеровская область — Кузбасс, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: Elizaveta90@mail.ru.

Медовикова Евгения Александровна, кандидат психологических наук, доцент кафедры акмеологии и психологии развития, Институт образования, Кемеровский государственный университет; 650060, Россия, Кемеровская область — Кузбасс, г. Кемерово, ул. Красная, 6; email: e-medovikova@yandex.ru.

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: Вдовиченко, Е. А. Восприятие политического дискурса детской таргет-группой / Е. А. Вдовиченко, Е. А. Медовикова. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2024. — № 4 (106). — С. 122-130.

Elizaveta A. Vdovichenko^{1✉}, Evgeniya A. Medovikova^{2✉}

^{1,2} Kemerovo State University, Kemerovo, Russia

¹ elizaveta90@mail.ru[✉], SPIN code: 2345-4832, <https://orcid.org/0000-0003-0227-3689>

² e-medovikova@yandex.ru[✉], SPIN code: 1466-5710, <https://orcid.org/0000-0002-4565-0635>

Perception of Political Discourse by Children of a Target Group

ABSTRACT. This article considers perception as a system of reception and pre-processing of information about the surrounding reality. It reflects the factors influencing the process of perception: the characteristics of the objects of perception, the duration of the process of information perception, the localization of the object of perception, the evaluation of the object of perception, and the impact exerted on the subject. The material for this study consists of 50 French-language news texts on political topics, selected by means of continuous sampling, and 555 comments on them left by children aged 8 to 12 years old. The study uses general scientific methods (synthesis, analysis) and specific scientific methods (lexical analysis and elements of qualitative and quantitative content analysis). As a result of the study, it has been revealed that the topics of news texts stimulate children to leave their comments on them. The way of presentation of political terms and socio-political vocabulary in the news texts does not influence their usage by the children in their comments. Special influence on the writing of comments containing political terminology is exerted by the structure of the news text and the way in which news information is presented. Such structures include: “Kebab”, “Inverted pyramid”, “Cake”, and “Diamond”.

KEYWORDS: perception of political discourse, political discourse, political news, news discourse, news texts, political texts, the theme of politics, children, French language, children’s comments, journalism, media linguistics, mass media, media discourse, media texts, mass media language, French media, language means.

AUTHOR’S INFORMATION: Vdovichenko Elizaveta Anatol’evna, Candidate of Philology, Senior Lecturer of Department of Theory and Methods of Teaching Humanities, Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

Medovikova Evgeniya Aleksandrovna, Candidate of Psychology, Associate Professor of Department of Acmeology and Developmental Psychology, Institute of Education, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.

FOR CITATION: Vdovichenko E. A., Medovikova E. A. (2024). Perception of Political Discourse by Children of a Target Group. In *Political Linguistics*. No 4 (106), pp. 122-130. (In Russ.).

ВВЕДЕНИЕ

Восприятие представляет собой сложную систему приема и преобразования информации, которая обеспечивает человеку отражение объективной реальности и ориентировку в окружающем мире [Большой энциклопедический словарь / гл. ред. А. М. Прохоров 2004]. С помощью восприятия у личности складывается представление о той деятельности, в которую она погружена.

Механизмы восприятия различного рода событий выступают фундаментальными организаторами сознательного опыта, определяют активное поведение, формирование личного опыта. В широком аспекте познание окружающей действительности определяется восприятием событий, активным взаимодействием с контролем памяти, речи и действий [Zacks 2020].

Восприятие речевых символов (текстовой информации) играет важную роль в ориентации на новые события окружающей действительности, определяет особенности общения личности в социуме [Oxenham 2018].

На современном этапе развития общества стоят проблемы восприятия, определения природы общения на лексическом и фонетическом уровнях, осознания необходимости понять, как система восприятия динамически меняется, что позволяет слушателям успешно обрабатывать переменный ввод и новые слова, с которыми они постоянно сталкиваются [Samuel 2011].

В исследовании M. S. Banumathi и соавторов установлено, что такие факторы, как возраст и тип используемых стимулов, влияют на восприятие текстовой информации. Авторы отмечают, что эффективность восприятия информации и использование ее в обыденном речевом взаимодействии с возрастом улучшается (использование терминов, предложений в рамках определенной тематики) [Banumathi et al. 2023].

В лингвистике изучается представленность компонентов восприятия на разных уровнях языка. Структура высказываний в ситуации общения описана в работах Г. А. Золотовой, В. А. Кирилловой, М. Б. Примовой; синтаксис модальностей восприятия исследуют Н. Д. Арутюнова, И. М. Кобозева; лексику модальностей восприятия — Ю. Д. Апресян, Л. М. Васильев, В. Г. Гак, А. А. Кретов.

Лексика характеризует способность субъекта к восприятию. Лексические единицы определяют объекты действительности и

позволяют дать им окраску. Для эффективного восприятия необходимо учитывать ряд факторов: характеристика объектов восприятия, продолжительность процесса восприятия информации, локализация объекта восприятия (условия), оценка объекта восприятия (личностный смысл), воздействие, оказываемое на субъект (ценность, интерес) [Филиппович 2016].

С. Л. Рубинштейн подчеркивал схематичный процесс восприятия информации, основанный не только на первичном усвоении полученных сведений, но и на осмыслении, что предполагает осознание, закрепление в памяти и дальнейшее воспроизведение в соответствующих обстоятельствах. Таким образом, автор выделял в процессе восприятия информации следующие взаимосвязанные моменты: «первичное ознакомление с материалом, или его *восприятие* в широком смысле слова, его *осмысление*, специальная работа по его *закреплению* и, наконец, *овладение* материалом, в смысле возможности оперировать им в различных условиях, применения его на практике» [Рубинштейн 2002: 671].

А. А. Фетисова определяла процесс усвоения информации через следующие составляющие: восприятие — осмысление — запоминание — применение на практике [Фетисова 2011].

Этап собственно восприятия имеет особое значение в процессе усвоения лексического материала. С. А. Трофименко пишет о том, что восприятие обусловлено не только индивидуальными психологическими особенностями обучающихся, но и активным участием в процессе деятельности (в том числе общении), когда человеку понятны цель, условия, процесс организации взаимодействия [Трофименко 2021].

А. М. Маркарян отмечает, что в механизмах восприятия текстовых символов, в том числе специальной лексики, есть ряд особенностей. Если личность не владеет знаниями по определенной тематике, то она не будет способна к критическому анализу предложенного текста с заданной терминологией. Восприятие материала (терминов) будет носить фрагментарный характер. Согласно позиции автора, можно выделить два механизма восприятия лексической терминологии: вероятностный и накопительный. Вероятностный имеет значение тогда, когда у личности возникает несколько равноценных

для нее, но отличных по степени адекватности вариантов осмысления той или иной лексической единицы. Накопительный механизм срабатывает, когда идет процесс аккумуляции малоизвестной лексической единицы в оперативной памяти до момента получения уточняющей информации о ней в процессе дальнейшей деятельности [Маркарян 2007].

В работе С. М. Валявко и Ю. А. Шулекиной рассмотрены особенности смыслового восприятия слова детьми с нарушениями речевого развития [Валявко, Шулекина 2013]. Авторы отмечают позицию В. П. Зинченко в отношении того, что понимание информации должно являться главной целью обучения (усвоения информации) [Зинченко 1998]. Активно усвоение информации как речемыслительный процесс проходит в период школьного детства. В данном возрасте накопление словаря происходит поэтапно, ребенок постепенно погружается в «знания о словах и эквивалентных им единицах, связанных со стоящими за ними структурами экстралингвистического знания» [Валявко, Шулекина 2013: 18], что и составляет языковую компетенцию школьника.

Согласно позиции Н. И. Климовича, политический дискурс представляет собой сложное явление. Он подразумевает наличие политических смыслов, может содержать исторические ссылки, политическую позицию средства массовой информации и др. Восприятие политического дискурса носит индивидуальный характер и определяется особенностями окружающей среды, образовательным уровнем, социальным статусом личности. В связи с чем одно и то же политическое явление может по-разному трактоваться личностями одного и того же возраста, пола, находящимися в сходных условиях окружающей среды [Климович 2018].

На современном этапе можно отметить ряд сложностей в аспекте восприятия личностью образа политической власти, политического лидера, народа, территории в контексте межличностного взаимодействия.

Д. А. Леонтьев в своих исследованиях определял восприятие как отражение в сознании конкретного человека социальных объектов (политический лидер, политическая власть и т. д.), конечным продуктом которого является образ [Леонтьев 2000].

А. В. Селезнева и А. В. Дождиков в рамках теории политической социализации определяют особенности восприятия политических терминов с учетом позиции личности, формирующихся ценностей и мировоззрения [Селезнева, Дождиков 2012].

По мнению R. S. Sigel, политическую социализацию необходимо рассматривать как

процесс становления гражданина в долгосрочной перспективе, когда ценности и установки меняются [Sigel 1995], оказывают влияние на поведение и восприятие политической жизни общества [Кецба, Ласария 2020].

И. В. Савельева отмечает, что психофизические особенности индивидуальной языковой личности, а именно способ восприятия и познания мира при кодировании / декодировании информации, определяют модель текстовосприятия и текстопорождения. Таким образом, обучающиеся могут не только реконструировать предлагаемое им значение информации (политической терминологии, лексические обороты), но и отразить собственную мысль, преломляющуюся через призму собственных интересов и целей [Савельева 2013].

Выдвигается следующая гипотеза: элементы текста (тема, структура, лексическая составляющая) могут оказывать влияние на молодых читателей новостных текстов в возрасте 8–12 лет, способствовать восприятию и усвоению информации, в данном случае политических терминов, что приводит к дальнейшему употреблению их в речи.

Цель — выявить, какие элементы текста являются триггером для детей 8–12 лет, способствующим лучшему усвоению и употреблению политических терминов при комментировании новостного текста (текста-стимула).

МЕТОДЫ И МАТЕРИАЛ

Материалом для исследования послужили 50 новостных текстов политической тематики, отобранные приемом сплошной выборки из франкоязычного журнала «1jour1actu» за период 2013–2022 гг., и 555 комментариев, оставленных на них детьми в возрасте 8–12 лет.

В ходе исследования были использованы общенаучные (синтез, анализ) и частнонаучные методы (лексический анализ и элементы качественного и количественного контент-анализа).

РЕЗУЛЬТАТЫ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ

В своих исследованиях мы согласны с позицией Н. И. Климовича о том, что восприятие политического дискурса необходимо изучать в контексте половозрастных отношений и связанных с ними практик идеологического восприятия текстовых структур [Климович 2018].

Также согласимся с К. С. Сычевой в том, что современные школьники достаточно часто оказываются в разных коммуникативных ситуациях, все чаще им приходится активно принимать участие в научных меро-

приятных различного уровня, где бывает необходимо построить устное монологическое высказывание в учебно-научном подстиле. Это в свою очередь требует от учащихся владения определенными навыками устной речи, что предполагает усвоение политической терминологии [Сычева 2020].

В определении выборки исследования особое значение имела работа M. S. Vanu-mathi и соавторов, в которой описана роль возраста в восприятии речи (лексических единиц) в группе детей 8—12 лет, что позволило определить сензитивный период для изучения данной проблематики [Vanu-mathi et al. 2023].

Восприятие текста является составной частью восприятия речи, на что необходимо обращать внимание в контексте исследования. На восприятие информации влияют три основные группы факторов: физические, структурные, а также содержательные характеристики текста, в связи с чем требуется применение комплексного подхода к проблеме.

В ходе выявления политических терминов в 50 новостных текстах политической тематики, ориентированных на детей 8—12 лет, было обнаружено 37 терминов, из которых 16 вводятся в новостной текст с помощью аналогизации, перифраза с сохранением смыслового содержания, конкретизации информации или употребления эквивалента / понятия, знакомого для детской аудитории, сразу после политического термина. Среди таких терминов оказались: *les députés, Le président de la République, la coalition, le Premier ministre, l'ONU, la destitution, l'impeachment, l'abstention, primaire, débattre, la monarchie, un suffrage indirect, le Brexit, le Conseil des ministres, un frondeur, un immigré*. Когда были изучены комментарии детей, оставленные на новостные тексты, где имеются данные политические термины с их пояснениями, то было обнаружено, что дети не прибегали к ним, чтобы выразить свои мысли по прочитанному тексту.

Например, в статье *Le nouveau gouvernement a été désigné*¹ (Назначено новое правительство) автор вводит термин *le Conseil des ministres* со следующим пояснением: *C'est une réunion très importante durant laquelle sont prises les grandes décisions, comme les nouvelles lois* (Это очень важное совещание, на котором принимаются важные решения, такие как новые законы), скорее всего, для того чтобы молодые читатели осознали

важность всех членов правительства, не только президента и его премьер-министра, но и группы министров, которых набирает премьер-министр для совместной работы, решения политических вопросов страны. Также в конце новостного текста имеется уточнение: *gouvernement (правительство) (composé du Premier ministre, des ministres et des secrétaires d'État)* (состоящее из премьер-министра, министров и госсекретарей). Но в детских комментариях зафиксировано только выражение поддержки, при этом не совсем понятно, кому она адресована, предположительно, премьер-министру, и имеется одно желание — стать президентом:

- *c'est une grosse responsabilité* (это большая ответственность).
- *C'est vraie c'est une énorme responsabilité en tout cas bravo pour le courage et je voterais pour toi je suis avec toi allezzz* (Это правда, в любом случае это огромная ответственность, браво за смелость, и я бы проголосовал за тебя, я с тобой, давай).
- *J'aimerais une fois être présidente* (Я хотел бы однажды стать президентом).

Следующим этапом стало изучение тематики новостных текстов и комментариев детей на них с целью выявить, какие именно они используют политические термины во время обсуждения новостных событий. Оказалось, что данная возрастная группа активно принимает участие в обсуждении выборов разных уровней и президентов стран. Следовательно, *Le président* — самый популярный политический термин, который встретился в детских комментариях к новостным текстам. Данный термин является составляющей частью словосочетания *Le président de la République*. Второй по частотности использования термин — *l'élection présidentielle*, который в основном применяется в сокращенном варианте — *l'élection*. Также следует отметить, что дети иногда в своих комментариях используют такие политические термины, как *le gouvernement, l'immigration, l'alliance, le mandat, la nationalité*, которые упоминаются в новостном тексте (текстестимуле).

Так, в статье *Entre Emmanuel Macron et Marine Le Pen: qui sera président?*² (Между Эммануэлем Макроном и Марин Ле Пен: кто станет президентом?) сообщается, что Марин Ле Пен — против иммиграции: *Marine Le Pen veut par ailleurs tout mettre en œuvre pour lutter contre l'immigration qu'elle accuse de*

¹ *Le nouveau gouvernement a été désigné*. 17.05.2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/le-nouveau-gouvernement-sera-designe-dans-la-journee-19594> (дата обращения: 21.05.2024).

² *Entre Emmanuel Macron et Marine Le Pen: qui sera président?* 24.04.2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/entre-emmanuel-macron-et-marine-le-pen-qui-sera-president-81527> (дата обращения: 21.05.2024).

nuire à la France (Марин Ле Пен также хочет приложить все усилия для борьбы с иммиграцией, которую она обвиняет в нанесении вреда Франции). В детских комментариях было отмечено использование данного политического термина, когда молодые читатели выражали свое отношение к данной проблеме:

- *Cette élection m'intéresse beaucoup. Le candidats est très différent. Mais je n'aime pas Le Pen parce que je suis pour immigration* (Эти выборы меня очень интересуют. Кандидаты очень разные. Но мне не нравится Ле Пен, потому что я — за иммиграцию).

- *Je ne comprends pas pourquoi Le Pen s'oppose l'immigration et pourquoi elle veut rejette le EU... c'est idées tres extremes* (Я не понимаю, почему Ле Пен выступает против иммиграции и почему она хочет отвергнуть ЕС... это очень экстремальные идеи).

Если соотнести использование политических терминов детьми со структурами новостного текста, то видно, что новостные тексты политического характера со структурами «Kebab» (Кебаб), «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), «Cake» (Торт), «Diamond» (Бриллиант) дети комментируют, чаще применяя политические термины, которые присутствуют в тексте-стимуле (рис. 1).

Возможно, это связано с тем, что материал, изложенный согласно этим структурам, лучше воспринимается возрастной группой 8—12 лет, так как в новостных текстах с данными структурами присутствует больше дополнительной информации, поясняющей то или иное политическое событие, и при этом один и тот же политический тер-

мин употребляется несколько раз по всему новостному тексту [Вдовиченко, Каменева 2022; 2023].

Так, в статье *Le nouveau Président est déjà au travail*¹ (Новый президент уже работает) автор несколько раз употребляет такие термины, как *le président / le président de la République* (11 раз), и производные слова: *présidentiel* (1 раз), *la présidence* (2 раза). Следовательно, молодые читатели активно использовали данный политический термин в своих комментариях:

- *Super Emmanuel Macron va être le plus fort **président*** (Супер Эммануэль Макрон станет самым сильным **президентом**).

- *Au travail, **Président!** C'est pas de tout repos, d'habiter l'Elysée!* 😊 (За работу, **Президент!** Жить в Елисейском дворце — это не совсем отдых!)

- *Il en a du travail **le président!*** (У **президента** есть над чем работать!!).

Новостные тексты политической тематики со структурами «Pyramid» (Пирамида), «Hourglass Style» (Песочные часы) заканчиваются повторением основного новостного события — «End» (Конец) [Gilliespie, Toynbee 2006], новостные тексты со структурой «Martini Glass» (Бокал мартини) заканчиваются «Kicker» (Кикером) [Dai et al. 2018], что позволяет читателю задуматься над темой всего новостного текста, следовательно, молодые читатели в ходе комментирования используют чаще всего только лексические единицы, которые встречаются в данных структурных компонентах.

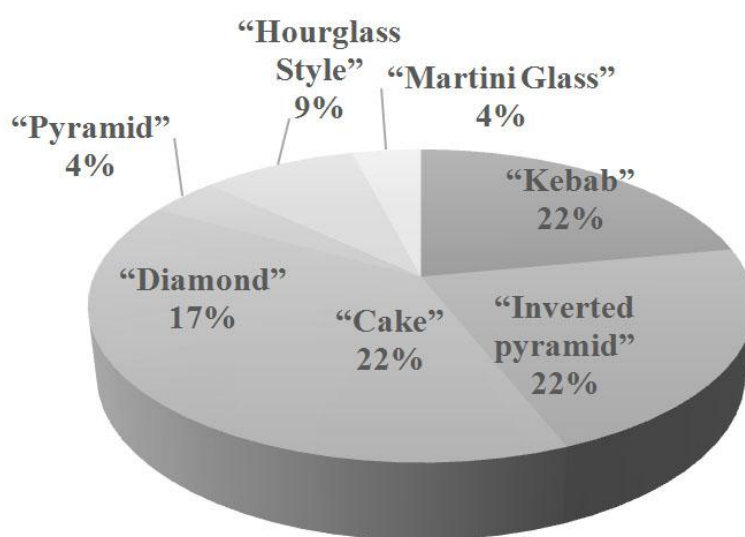


Рис. 1. Соотношение использования политических терминов по структурам новостного текста

¹ *Le nouveau Président est déjà au travail*. 10.05.2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/france/le-nouveau-president-est-deja-au-travail-95451> (дата обращения: 21.05.2024).

Например, в статье под названием *Les Vénézuéliens, très en colère contre leur président*¹ (Венесуэльцы очень злы на своего президента) в «End» (Конце) отмечается: *Les Vénézuéliens ont donc l'intention de manifester jusqu'à ce que Nicolas Maduro, le successeur de Hugo Chavez, quitte son poste. Mais le président, lui, compte bien rester à la tête du gouvernement jusqu'aux prochaines élections... en décembre 2018* (Венесуэльцы намерены проводить демонстрации до тех пор, пока Николас Мадуро, преемник Уго Чавеса, не покинет свой пост. Но **президент** намерен оставаться во главе **правительства** до следующих **выборов**... в декабре 2018 года). В комментариях читателей наблюдается употребление только термина *le président*:

- *Que veux faire le président?* (Что хочет сделать **президент**?)
- *Les pauvres si seulement l'ancien **président** n'était pas mort* (Бедные люди, если бы только бывший **президент** не умер).
- *Je souhaite que le paix viens aux Venezue-liens* (Я желаю, чтобы мир пришел к венесуэльцам).
- *Je soutiens ces pauvres vénézuélien qui ont un **président** pire que marine le pen* (Я поддерживаю этих бедных венесуэльцев, у которых **президент** хуже Марин Ле Пен).
- *C'est triste: voila un pays de plus qui ne trouve pas la paix à cause de sons **président*** 😞 (Это печально: это еще одна страна, которая не может обрести покой из-за своего **президента** 😞).

Статья *La colère gronde en Biélorussie*² (Протесты в Белоруссии) закачивается следующим фрагментом: *Pendant plusieurs jours, des manifestations ont eu lieu dans plusieurs villes de Biélorussie. La police les a réprimées violemment. Des affrontements entre **manifestants** et forces de l'ordre ont fait 2 **morts** et des dizaines de **blessés**. Des milliers de personnes ont été arrêtées. Malgré cela, les **manifestants** sont de plus en plus nombreux. Le 16 août, ils étaient des dizaines de milliers à défiler à Minsk, pour réclamer le départ d'**Alexandre Loukachenko*** (В течение нескольких дней акции протеста проходили в нескольких городах Беларуси. Полиция жестоко расправилась с ними. В результате столкновений между **протестующими** и правоохранительными органами 2 человека **погибли** и десятки **получили ранения**. Тысячи людей были арестованы. Несмотря на

это, **протестующих** становится все больше и больше. 16 августа десятки тысяч людей собрались в Минске, чтобы потребовать ухода **Александра Лукашенко**). Здесь отсутствуют политические термины, следовательно, и молодые читатели в своих комментариях их не использовали:

- *Je pense que c'est un peu bien fait pour **Alexandre Loukachenko** quand on regard ce qu'il a fait pendant ces 26 ans. Je suis pourtant un peu triste que la la police utilise des moyen dangereux, ok elle essaye de maintenir l'ordre mais il ne faut comme même pas utiliser des moyens qui peuvent être dangereux pour la population. On peut prendre comme exemple la façon dont les policier français on réagit quand les gilet jaune ont manifesté. Mais je trouve super que la population se soit enfin levée! Donc bonne chance au Biélorusses!!!* 😊 😊 (Я думаю, что это в некоторой степени хорошо сделано для **Александра Лукашенко**, если посмотреть на то, что он сделал за эти 26 лет. Тем не менее мне немного грустно, что полиция использует опасные средства, конечно, она пытается поддерживать порядок, но мы не должны использовать средства, которые могут быть опасны для населения. В качестве примера можно привести то, как французские полицейские отреагировали на демонстрацию желтых жилетов. Но я считаю удивительным, что население наконец восстало! Так что удачи белорусам!!! 😊 😊)

- *C'est injuste pour les morts et les blessés? J'encourage vivement les **manifestants**?! (Это несправедливо по отношению к **погибшим** и **раненым**? Я настоятельно призываю **протестующих**?!)*

Они используют лексические единицы, которые повторяются (*manifestants*) или являются значимыми (*morts, blessés, Alexandre Loukachenko*) в данном структурном компоненте.

Но в большинстве случаев в ходе анализа новостного текста политического характера, ориентированного на детей 8—12 лет, с разными структурами отмечается присутствие политических терминов или лексических единиц / словосочетаний, заменяющих их и образующих лексико-семантическую группу, но не использование данных терминов детьми в комментариях. Молодые читатели чаще всего прибегают к именам собственным: полным (*Emmanuel Macron, Joe Biden, Donald Trump, Marine Le Pen, Front*

¹ Les Vénézuéliens, très en colère contre leur president. 26.04.2017. URL: <https://www.1jour1actu.com/monde/les-venezueliens-tres-en-colere-contre-leur-president-83329> (дата обращения: 21.05.2024).

² La colère gronde en Biélorussie. 18.08.2020. URL: <https://www.1jour1actu.com/monde/la-colere-gronde-en-bielorussie> (дата обращения: 21.05.2024).

National, Barack Obama, Hillary Clinton, François Hollande) и сокращенным (*le FN, Macron, Le Pen, Biden, Trump, Harris, Hillary, Hollande, Obama, Clinton, M. Trromp, Putine, monsieur P.*); к разным видам местоимений (*elle, il, ceci, cela, lui, toi*); нарицательным именам (*sa femme, les americains, les francais, ce monsieur*).

Например, в статье *Nicolas Sarkozy ne sera pas candidat à l'élection présidentielle*¹ (Николя Саркози не будет баллотироваться на президентских выборах) упоминаются следующие термины: *l'élection présidentielle*, который образует с *une élection* (выборы) и *1er tour de la primaire de la droite et du centre* (1-й тур праймериза партии правых и центральных) лексико-семантическую группу «президентские выборы»; *le candidat*, который образует вторую лексико-семантическую группу «претендент в президенты» со следующими словосочетаниями: *la personne qui représentera la droite et le centre* (человек, который будет представлять партию правых и центральных), *candidat à l'élection présidentielle* (кандидат на президентских выборах), *le candidat à la présidentielle de cette famille politique* (кандидат в президенты от политической «семьи»), *candidat d'une élection nationale* (кандидат на общенациональных выборах). Молодые читатели в своих комментариях не использовали ни один из терминов и словосочетаний из лексико-семантических групп, они прибегли к именам собственным, которые также присутствуют в новостном тексте:

- *J'aime pas Sarkozy, je préfère Fillon* (Мне не нравится Саркози, я предпочитаю Фийона).
- *Sarkozy, s'était pas terrible mais Fillon ce n'est pas mieux* (Саркози не был ужасен, но Фийон не лучше).
- *Domage pour monsieur Sarkozy chloée* 😞 (Жаль месье Саркози 😊).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ новостных текстов с политическими терминами и общественно-политической лексикой и детских комментариев к ним показал, что возрастная группа от 8 до 12 лет чаще всего оставляет свое мнение по новостным текстам, в которых говорится о выборах разного уровня и президентах разных стран. При употреблении политических терминов, которые присутствуют в тексте-стимуле, они в комментариях чаще всего используют *le président* (*le président de la Ré-*

publique), *l'élection* (*l'élection présidentielle*). В основном в детских комментариях встречаются имена собственные (полные и в сокращенном варианте), разные виды местоимений, имена нарицательные, которые им проще использовать, конкретно указывая на тот объект, который они подвергают критике.

Также анализ текста-стимула и детских комментариев показал, что способ ввода политических терминов с определениями или в лексико-семантических группах не влияет на то, что дети будут применять их в своих комментариях.

Но структура новостного текста, способ подачи новостной информации оказывает влияние на детей, так как они чаще употребляют политические термины, которые имеются в тексте-стимуле со структурами «Kebab» (Кебаб), «Inverted pyramid» (Перевернутая пирамида), «Cake» (Торт), «Diamond» (Бриллиант).

Можно сделать вывод, что тематика и структура новостного текста влияют на детскую читательскую аудиторию в возрасте 8—12 лет и способствуют употреблению политических терминов, упомянутых в тексте-стимуле, при комментировании прочитанного новостного текста.

СЛОВАРИ

1. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. А. М. Прохоров. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Большая Российская энциклопедия ; Санкт-Петербург : Норинт, 2004. — 1456 с. — Текст : непосредственный.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Валявко, С. М. Особенности смыслового восприятия слова детьми с нарушениями речевого развития / С. М. Валявко, Ю. А. Шулекина. — Текст : непосредственный // Специальное образование. — 2013. — № 3. — С. 14–31.
2. Вдовиченко, Е. А. Новостные тексты политической тематики со структурой «Cake» («Торт») в детском франкоязычном журнале «l'jourlactu» / Е. А. Вдовиченко, В. А. Каменева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2022. — № 6. — С. 31–37.
3. Вдовиченко, Е. А. Новостной франкоязычный текст политической тематики со структурой «Diamond» («Бриллиант») для таргет-групп младшего школьного и младшего подросткового возраста / Е. А. Вдовиченко, В. А. Каменева. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2023. — № 6. — С. 57–67.
4. Зинченко, В. П. Живое знание / В. П. Зинченко. — Самара : СамГПУ, 1998. — 212 с. — Текст : непосредственный.
5. Кеца, В. И. Политико-психологическое восприятие страны гражданами Российской Федерации от 18 до 30 лет / В. И. Кеца, А. О. Ласария. — Текст : непосредственный // Вестник Московского государственного областного университета. — 2020. — № 2. — С. 167–178.
6. Климович, Н. И. Восприятие политического дискурса: коммуникативно-прагматическое измерение / Н. И. Климович. — Текст : непосредственный // Филологические науки в МГИМО. — 2018. — № 3. — С. 14–24.
7. Леонтьев, Д. А. От образа к имиджу. Психосемантический брендинг / Д. А. Леонтьев. — Текст : непосредственный // Реклама и жизнь. — 2000. — № 1. — С. 19–22.

¹ Nicolas Sarkozy ne sera pas candidat à l'élection présidentielle. 22.11.2016. URL: <https://www.1jourlactu.com/france/nicolas-sarkozy-ne-sera-pas-candidat-a-lelection-presidentielle-38855> (дата обращения: 21.05.2024).

8. Маркарян, А. М. Особенности идентификации лексических единиц в процессе восприятия научного текста: пресуппозиционная составляющая : дис. ... канд. филол. наук / А. М. Маркарян. — Пермь, 2007. — 218 с. — Текст : непосредственный.
9. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии / С. Л. Рубинштейн. — 2-е изд. — Санкт-Петербург : Питер, 2002. — 720 с. — Текст : непосредственный.
10. Савельева, И. В. Стратегии восприятия политических текстов авторами комментариев в интернет-среде / И. В. Савельева. — Текст : непосредственный // Вестник Кемеровского государственного университета. — 2013. — № 2-2. — С. 152–156.
11. Селезнева, А. В. Политическое сознание современной российской молодежи: политико-психологический анализ / А. В. Селезнева, А. В. Дождиков. — Текст : непосредственный // Социально-гуманитарные знания. — 2012. — № 2. — С. 48–60.
12. Сычева, К. С. Формирование навыков устной речи младших школьников в процессе учебного диалога / К. С. Сычева. — Текст : непосредственный // Ребенок в языковом и образовательном пространстве : материалы X Всерос. студенч. науч. конф. — Елец : ЕГУ им. И. А. Бунина, 2020. — С. 20–25.
13. Трофименко, С. А. Психологические особенности усвоения иноязычной лексики / С. А. Трофименко. — Текст : непосредственный // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире : материалы VII Междунар. науч.-практ. конф. — Минск : БГУ, 2021. — С. 252–256.
14. Фетисова, А. А. Психологические механизмы усвоения иноязычной лексики / А. А. Фетисова. — Текст : непосредственный // Вестник Московского университета. Сер. 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. — 2011. — № 2. — С. 158–162.
15. Филиппович, М. О. Классификация лексики модальностей восприятия в системе русского языка / М. О. Филиппович. — Текст : непосредственный // Вестник Белорусского государственного педагогического университета. Серия 1: Педагогика. Психология. Филология. — 2016. — № 3. — С. 75–80.
16. Banumathi, B. Effect of age on speech perception in noise abilities across different stimulus / B. Banumathi, S. Mathew, S. Kumar, C. Jain. — Text : unmediated // Indian Journal of Otolaryngology and Head & Neck Surgery. — 2023. — Vol. 75. — № 4. — P. 3718–3724.
17. Dai, Z. Fine-grained structure-based news genre categorization / Z. Dai, H. Taneja, R. Huang. — Text : unmediated // Proceedings of the Workshop Events and Stories in the News. — 2018. — P. 61–67.
18. Gilliespie, M. Narrative analysis, analysing media texts / M. Gilliespie, J. Toynbee. — New York : Open University Press, 2006. — 208 p. — Text : unmediated.
19. Oxenham, A. J. how we hear: the perception and neural coding of sound / A. J. Oxenham. — Text : unmediated // Annual Review of Psychology. — 2018. — Vol. 69. — P. 27–50.
20. Samuel, A. G. Speech Perception / A. G. Samuel. — Text : unmediated // Annual Review of Psychology. — 2011. — Vol. 62. — P. 49–72.
21. Sigel, R. S. New directions for political socialization research: thought and suggestions / R. S. Sigel. — Text : unmediated // Perspective on Political Science. — 1995. — Vol. 21. — № 1. — P. 18–21.
22. Zacks, J. M. Event perception and memory / J. M. Zacks — Text : unmediated // Annual Review of Psychology. — 2020. — Vol. 71. — P. 165–191.
2. Vdovichenko, E.A., & Kameneva, V.A. (2022). Novostnye teksty politicheskoy tematiki so strukturoy “Cake” (“Tort”) v detском frankoyazychnom zhurnale “ljourlactu” [Political news texts with the “Layered Cake” structure in the French-language children’s magazine “ljourlactu”]. In *Political Linguistics*, 6, 31–37. (In Russ.)
3. Vdovichenko, E.A., & Kameneva, V.A. (2023). Novostnoy frankoyazychnyy tekst politicheskoy tematiki so strukturoy “Diamond” (“Brilliant”) dlya target-grupp mladshhego shkol'nogo i mladshhego podrostkovogo vozrasta [French-language political news text with a “Diamond” structured design for target groups of primary school age and younger adolescents]. In *Political Linguistics*, 6, 57–67. (In Russ.)
4. Zinchenko, V.P. (1998). *Zhivoe znanie* [Living knowledge]. Samara: SamSPU Pr, 212 p. (In Russ.)
5. Ketsba, V.I., & Lasariya, A.O. (2020). Politiko-psikhologicheskoe vospriyatie strany grazhdanami Rossiyskoy Federatsii ot 18 do 30 let [Political and psychological perception of the country by the citizens of the Russian Federation aged 18 to 30 years]. In *Bulletin of the Moscow State Regional University*, 2, 167–178. <https://doi.org/10.18384/2224-0209-2020-2-1013> (In Russ.)
6. Klimovich, N.I. (2018). Vospriyatie politicheskogo diskursa: kommunikativno-pragmaticheskoe izmerenie [Perception of political discourse: communicative-pragmatic dimension]. In *Linguistics & Polyglot Studies*, 3, 14–24. (In Russ.)
7. Leontiev, D.A. (2000). Ot obraza k imidzhu. Psikhosemantiicheskiy brending [From image to image. Psychosemantic branding]. In *Advertising and life*, 1, 19–22. (In Russ.)
8. Markaryan, A.M. (2007). *Osobennosti identifikatsii leksicheskikh edinit v protsesse vospriyatiya nauchnogo teksta: presuppozitsionnaya sostavlyayushchaya* [Features of identification of lexical units in the process of perception of a scientific text: presuppositional component. Diss. ... Ph.D.]. Perm, 218 p. (In Russ.)
9. Rubinshteyn, S.L. (2002). *Osnovy obshchey psikhologii* [Fundamentals of general psychology] (2nd ed.). St. Petersburg: Piter, 720 p. (In Russ.)
10. Savelyeva, I.V. (2013). Strategii vospriyatiya politicheskikh tekstov avtorami kommentariyev v internet-srede [The strategies of political discourse perception by the authors of internet comments]. In *Bulletin of Kemerovo State University*, 2-2, 152–156. (In Russ.)
11. Sелезнева, А.В., & Дождиков, А.В. (2012). Politicheskoe soznanie sovremennoy rossiyskoy molodezhi: politiko-psikhologicheskyy analiz [The political consciousness of contemporary Russian youth: the political psychological analysis]. In *Social and humanitarian knowledge*, 2, 48–60. (In Russ.)
12. Sycheva, K.S. (2020). Formirovaniye navykov ustnoy rechi mladshikh shkol'nikov v protsesse uchebnogo dialoga [Formation of oral speech skills of junior schoolchildren in the process of educational dialogue]. In *Rebenok v yazykovom i obrazovatel'nom prostranstve: mat-ly X Vseros. studenchn. nauch. konf.* [Child in the linguistic and educational space. Materials of X All-Russian student scientific conference] (pp. 20–25). Yelets: Bunina YeSU Pr. (In Russ.)
13. Trofimenko, S.A. (2021). Psikhologicheskie osobennosti usvoeniya inoyazychnoy leksiki [Psychological features of learning foreign language vocabulary]. In *Yazykovaya lichnost' i effektivnaya kommunikatsiya v sovremennom politikul'turnom mire: mat-ly VII Mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Linguistic personality and effective communication in the modern multicultural world. Materials of the VII International scientific-practical conference] (pp. 252–256). Minsk: BSU Pr. (In Russ.)
14. Fetisova, A.A. (2011). Psikhologicheskie mekhanizmy usvoeniya inoyazychnoy leksiki [Psychological mechanisms of mastering a foreign language vocabulary]. In *Lomonosov Linguistics and Intercultural Communication Journal*, 2, 158–162. (In Russ.)
15. Filippovich, M.O. (2016). Klassifikatsiya leksiki modal'nostey vospriyatiya v sisteme russkogo yazyka [Classification of the vocabulary of perception modalities in the system of the Russian language]. In *Bulletin of the Belarusian State Pedagogical University. Series I. Pedagogy. Psychology. Philology*, 3, 75–80. (In Russ.)
16. Banumathi, B., Mathew, S., Kumar, S., & Jain, C. (2023). Effect of age on speech perception in noise abilities across different stimulus. In *Indian Journal of Otolaryngology and Head &*

DICTIONARIES

1. Prokhorov, A.M. (Ed.) (2004). *Bol'shoy entsiklopedicheskiy slovar'* [Large encyclopedic dictionary] (2nd ed.). Moscow: Bol'shaya Rossiyskaya entsiklopediya; St. Petersburg: Norint, 1456 s. (In Russ.)

REFERENCES

1. Valyavko, S.M., & Shulekina, Yu.A. (2013). Osobennosti smysloвого vospriyatiya slova det'mi s narusheniyami rechevogo razvitiya [Peculiarities of sense perception of a word by children with verbal development disorder]. In *Special Education*, 3, 14–31. (In Russ.)

Neck Surgery, 75(4), 3718–3724. <https://doi.org/10.1007/s12070-023-04084-7>

17. Dai, Z., Taneja, H., & Huang, R. (2018). Fine-grained structure-based news genre categorization. In *Proceedings of the Workshop Events and Stories in the News*, 61–67.

18. Gilliespie, M., & Toynbee, J. (2006). *Narrative analysis, analysing media texts*. New York: Open University Press, 208 p.

19. Oxenham, A.J. (2018). How we hear: the perception and neural coding of sound. In *Annual Review of Psychology*, 69, 27–50. <https://doi.org/10.1146/annurev-psych-122216-011635>

20. Sigel, R.S. (1995). New directions for political socialization research: thought and suggestions. In *Perspective on Political Science*, 21(1), 18–21.

21. Samuel, A.G. (2011). Speech Perception. In *Annual Review of Psychology*, 62, 49–72. <https://doi.org/10.1146/annurev.psych.121208.131643>

22. Zacks, J.M. (2020). Event perception and memory. In *Annual Review of Psychology*, 71, 165–191. <https://doi.org/10.1146/annurev-psych-010419-051101>